

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand

**Band:** 21 (1993)

**Heft:** 82

**Rubrik:** Pages fribourgeoises

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages fribourgeoises

Bala ya bolondji ...

Bolondji, t'â d'la tsanthe.  
T'pou medji to chin k't'vâ !  
Djamé t'ari d'la panthe  
Ti le premi lèvâ !

On'ou rin, l'è né nêre.  
Douârmon ti, tè vejin !  
Dedzà l'an fi la fêre  
Kotyè kou, l'è pyéjin !

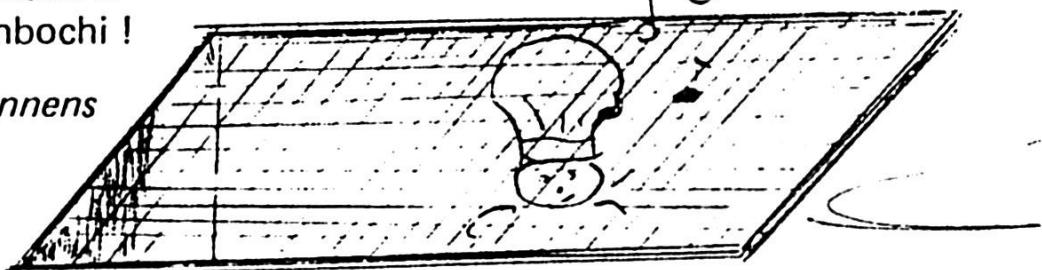
Chur pâ rintyè na lètse.  
Tè katchi din ton foua !  
Di gormandi, na tètse,  
T'â agothâ, todzoua !

I chinto du na chyâye  
Chi bon chon, dou pan frè !  
N'in chu pâ èthenâye  
Po la ya, châbrèrè !

Bolondji t'â d'la tsanthe  
Kmin on grelè katchi !  
On'ou tyè ta romanthe  
Djamé t'pou banbochi !

*C. Chardonnens*

Bolondjèri



## PATOIS DE MON PAYS

Patois de mon pays, doux parler des ancêtres,  
Que des bardes épris d'amour et de beauté  
De son lointain passé sans cesse font renaître  
Pour embellir la vie et pour la mieux chanter!

J'écoute avec respect cette parole austère  
Qui traverse le temps et ses remous obscurs  
Pour narrer l'âpre effort des gens de notre Terre  
Et jeter sur nos mœurs une bouffée d'air pur.

Parler harmonieux aux voyelles chantantes  
Où se glisse en sourdine un accent de terroir  
Qui me surprend toujours et chaque fois m'enchanté  
Comme une voix d'ailleurs qui me vient émouvoir.

Patois de mon pays dont la musique évoque  
Les airs des troubadours au temps du vieux Comté;  
L'humour et les soucis d'une certaine époque  
Où malgré l'inconfort on savait plaisanter.

J'entends rouler tes R ainsi que des roulades  
Et les mots roturiers se mêlant aux discours  
S'en vont s'entrechoquant de cascade en cascade  
Pareils à des cailloux jetés dans son parcours.

Parfois, selon les lieux de notre vieille Terre,  
Par de brusques éclats tu surprends l'étranger,  
Car le sang des aieux bouillonne en nos artères  
Comme l'eau du torrent qui jaillit du rocher!

*Ernest Maradan*

## EN L'AUGE

Modelé par les méandres de la Sarine,  
Comme un écrin contenant des pierres fines,  
C'est l'Auge, le plus ancien quartier,  
Où jadis se fixaient les nobles métiers.

Séparé par un pont de l'autre Basse-ville,  
On a fait la paix avec la Neuveville,  
D'ailleurs on s'est toujours bien accordé,  
Puisque ceux de la Haute nous avaient oubliés.

Des Tisserands au moulin à farine,  
Du Gottéron à la rêveuse Sarine,  
Le L'Augeois vaque à ses occupations,  
Coeur généreux, sa plus belle ambition.

Le petit bétail se faisait une gloire,  
D'avoir en l'Auge ses grandes foires,  
Maintenant que cela a disparu,  
Les nobles métiers sont revenus.

Enfants de l'Auge et de la ville,  
Gardez jalousement cette cité,  
Et acceptez de la Neuveville,  
Notre sincère message d'amitié.

*Charles Renevey*



SOCIETE DE DEVELOPPEMENT  
Charmey - Châtel - Cerniat - Crésuz



Afin de permettre à toutes les personnes soucieuses de la conservation du patois de se retrouver et de partager quelques moments d'amitié, nous avons le plaisir de vous informer que la "**7e RENCONTRE DES AMIS DU PATOIS**" se déroulera à Charmey, au sommet de Vounetz,

le dimanche 15 août 1993

Dès 10.30 h. Messe en patois célébrée par M. l'Abbé Henri Murith



Apéritif - repas où seront servies les spécialités de la Gruyère

Cors des Alpes - orchestre champêtre - anecdotes et bonne humeur

Afin de faciliter l'organisation de cette journée, vous avez la possibilité de vous inscrire au moyen du coupon ci-dessous :

NOM - PRENOM \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Nombre de personnes \_\_\_\_\_

A retourner jusqu'au 31 juillet 1993 à l'adresse suivante :

OFFICE DU TOURISME  
1637 CHARMNEY



Ou pyéji dè ti vo rinkontrâ le 15 dou mi d'ou kevin !